

ÖZBEK EDEBİYATINDAN  
SEÇME ESERLER  
HİKÂYESLER  
(ANTOLOJİ)



ÖZBEK EDEBİYATINDAN SEÇME ESERLER  
**HİKÂYELER**  
(*ANTOLOJİ*)

Tercüman: *Hayrullah Hamidov*

**Özbek Edebiyatından Seçme Eserler: Hikâyeler (Antoloji). –  
Taşkent: TDŞÜ, 2025. – 452 s.**

**ISBN: 978-9910-8970-1-6**

UO'K: 821.512.161

KBK: 84-44

H: 24

Taşkent Devlet Şarkşinaslık Üniversitesinin Çeviribilimi, Dilbilimi ve Uluslararası Gazetecilik Bölümünde hazırlanmış bu kitapta XX. Yüzyılda yaşamış ve büyük eserler vermiş, ayrıca bugün de aramızda olan ünlü Özbek yazarlarının seçilmiş en güzel eserlerinin Türkçe çevirileri yer almaktadır. Kitap, Özbekistan'da Türkçe öğrenen üniversite ve lise öğrencileri, Türkçe öğretmenleri, çeviri teorisi ve pratiği alanında araştırma yapan uzmanlar, zengin Özbek edebiyatının en seçkin eserleriyle yakından tanışmak isteyen Türk okurlarının dikkatine sunulmaktadır.

**Editör:**

*Prof. Dr. Hayrullah Hamidov*

**Yayına hazırlayan ve tercüman:**

*Prof. Dr. Hayrullah Hamidov*

*Taşkent Devlet Şarkşinaslık Üniversitesi Öğretim Üyesi*

**Danışmanlar:**

*Prof. Dr. Abdurahim Mannanov*

*Prof. Dr. Hüseyin Baydemir*

*Doç. Dr. Abdumurad Tilavov*

Taşkent Devlet Şarkşinaslık Üniversitesi Kurulu'nun 30 Kasım 2024 tarih ve No 4 Sayılı Kararnamesi'yle onaylanmış ve yayına izin verilmiştir.

## İÇİNDEKİLER

|                                                           |     |
|-----------------------------------------------------------|-----|
| <b>Ön Söz</b> .....                                       | 3   |
| <b>Abdulla Kadiri</b> .....                               | 8   |
| Cinler Bezmi .....                                        | 10  |
| At Yarışı .....                                           | 14  |
| Ben Güneşle Yarışırım .....                               | 22  |
| <b>Musa Taşmuhammed oğlu Aybek</b> .....                  | 36  |
| Fenerci Dede .....                                        | 39  |
| Kumru .....                                               | 41  |
| Hayal Kırıklığı .....                                     | 42  |
| Çocukluk. Anılarım ( <i>uzun hikâyeden alıntı</i> ) ..... | 46  |
| <b>Abdulla Kahhar</b> .....                               | 51  |
| Sanatçı .....                                             | 52  |
| Nineler Telefon Açtılar .....                             | 54  |
| Yıllar .....                                              | 59  |
| Kim Suçlu? .....                                          | 63  |
| <b>Said Ahmed</b> .....                                   | 66  |
| Ninni .....                                               | 68  |
| Nane Kokusu .....                                         | 73  |
| Türbe .....                                               | 79  |
| Miras .....                                               | 82  |
| Bir Öpücüğün Faturası .....                               | 85  |
| Baş Ağrısı .....                                          | 93  |
| Tutkal .....                                              | 95  |
| Hanka'yla Tanka .....                                     | 98  |
| Lakırdı .....                                             | 101 |
| Bir Horultunun Maliyeti .....                             | 102 |
| Horultu .....                                             | 106 |
| Mantı .....                                               | 107 |
| Benim Dostum Babbayev! .....                              | 109 |
| İtiraf .....                                              | 112 |
| Çapkın Serçe .....                                        | 115 |
| Kumru .....                                               | 118 |
| Fazla yük .....                                           | 120 |
| Yaş On Sekiz .....                                        | 123 |
| Bir Damla Su .....                                        | 129 |
| İlkbahar Senfonisi .....                                  | 130 |

|                                                        |     |
|--------------------------------------------------------|-----|
| Fotograf .....                                         | 134 |
| Mahkeme (macera) .....                                 | 137 |
| <b>Adil Yakubov</b> .....                              | 164 |
| Adalet Menzili (romandan alıntı) .....                 | 166 |
| <b>Pirimkul Kadirov</b> .....                          | 175 |
| Özgürlük (uzun hikâyeden alıntı) .....                 | 178 |
| <b>Ölmes Ömerbekov</b> .....                           | 191 |
| Abdulla Kavuncu .....                                  | 192 |
| Bahar Nefesi .....                                     | 198 |
| <b>Ötkir Haşimov</b> .....                             | 203 |
| Yenge .....                                            | 205 |
| Savaşın Son Kurbanı .....                              | 213 |
| Tuhaf Seyahat .....                                    | 220 |
| Tesadüf .....                                          | 227 |
| Derkenar Yazıları (eserden alıntı) .....               | 235 |
| Nas Kabağı (hiciv) .....                               | 244 |
| Sekizlik .....                                         | 245 |
| Bu Dünyanın İşleri (eserden seçmeler) .....            | 246 |
| Rus Çocuğunun Annesi (eserden alıntı) .....            | 246 |
| Ötkir Haşimov'un Eserlerinden Alıntı – Vecizeler ..... | 257 |
| <b>Şükür Halmırzayev</b> .....                         | 259 |
| Hicran .....                                           | 260 |
| Cadı .....                                             | 264 |
| <b>Muhammed Ali</b> .....                              | 271 |
| El Tayir Yıldızı .....                                 | 272 |
| <b>Tağay Murad</b> .....                               | 280 |
| Dede ve Torunu .....                                   | 281 |
| Babamdan Kalma Tarlalar (romandan alıntı) .....        | 284 |
| <b>Hurşid Dostmuhammed</b> .....                       | 291 |
| On Saniye .....                                        | 292 |
| Esinti .....                                           | 297 |
| <b>Hayriddin Sultanov</b> .....                        | 312 |
| Annemin Köyü .....                                     | 314 |
| Temsil .....                                           | 321 |
| <b>Narmurad Narkabilov</b> .....                       | 331 |
| Karıncaların Savaşı .....                              | 332 |
| Oğlaklar .....                                         | 333 |
| Kaplumbağa .....                                       | 336 |

|                                               |     |
|-----------------------------------------------|-----|
| Dörtgöz .....                                 | 339 |
| <b>İsacan Sultan</b> .....                    | 342 |
| Yaşam .....                                   | 343 |
| Özlem .....                                   | 347 |
| <b>Uluğbey Hemdem</b> .....                   | 357 |
| Bir Kâse Su (rüya-öykü) .....                 | 358 |
| Heykeller Adası .....                         | 365 |
| <b>Koçkar Narkabil</b> .....                  | 377 |
| Şairin eşi .....                              | 378 |
| Münafık .....                                 | 381 |
| Zerre Dağları Sallayabiliyor .....            | 385 |
| Sonbaharın Hüzünlü Bakışı .....               | 389 |
| İnsanlardan Uzakta .....                      | 399 |
| <b>Abdulla Ayizov</b> .....                   | 401 |
| İnsanlar Gazete Okuyormuş .....               | 402 |
| Pehlivanın Ağladığı Gece .....                | 405 |
| <b>Risalet Haydarova</b> .....                | 410 |
| Üçüncü Kehanet ( <i>tarihi hikâye</i> ) ..... | 411 |
| <b>Zülfiye Kuralbay kızı</b> .....            | 426 |
| Kadın .....                                   | 427 |
| <b>Mamura Zohidova</b> .....                  | 435 |
| Yenge (hikâye).....                           | 436 |
| <b>Kaynaklar</b> .....                        | 448 |